

NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



Distr.
GENERALE
A/C.1/36/15
30 novembre 1981
ORIGINAL : FRANCAIS

UN LIBRARY

Trente-sixième session
PREMIERE COMMISSION
Point 58 de l'ordre du jour

DEC 2 1981

UN/SA COLLECTION

EXAMEN DE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR LE RENFORCEMENT
DE LA SECURITE INTERNATIONALE

Lettre en date du 30 novembre 1981 adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de la Roumanie auprès de l'Organisation
des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le texte de l'Appel de la Grande Assemblée Nationale de la République socialiste de Roumanie adressé aux parlements, aux gouvernements et aux peuples des pays européens, des Etats-Unis d'Amérique et du Canada.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de l'Appel comme document de l'Assemblée générale au titre du point 58 de l'ordre du jour de sa trente-sixième session.

Le Représentant permanent de la
République socialiste de Roumanie
auprès de l'Organisation des
Nations Unies,

(Signé) Teodor MARINESCU

APPEL

DE LA GRANDE ASSEMBLEE NATIONALE DE LA REPUBLIQUE SOCIALISTE
DE ROUMANIE, ADRESSE AUX PARLEMENTS, AUX GOUVERNEMENTS ET
AUX PEUPLES DES PAYS EUROPEENS, DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET
DU CANADA

La Grande Assemblée Nationale, réunie en session les 27 et 28 novembre 1981, hautement soucieuse et dans un esprit de responsabilité à l'égard des intérêts suprêmes de notre peuple, de la sécurité, de la paix, de la vie et de la tranquillité des autres nations, exprime sa profonde préoccupation au sujet de l'aggravation de la situation internationale, déterminée tout particulièrement par la course aux armements, par l'accumulation d'un gigantesque arsenal d'armes nucléaires toujours plus perfectionnées, par la persistance des anciens et l'apparition de nouveaux conflits et foyers de tension entre les Etats, par l'aiguïsement des contradictions entre différents pays et groupements de pays. Une préoccupation particulière suscitent les plans d'emplacement de missiles nucléaires à moyenne portée en Europe, qui mettent en grand danger la liberté, la sécurité et l'existence même des peuples européens, ainsi que la paix du monde.

La Grande Assemblée Nationale donne une haute appréciation et approuve entièrement l'exposé fait par le Secrétaire général du parti et Président du pays, le camarade Nicolae Ceausescu, lors de la récente plénière du Comité central du parti communiste roumain, qui exprime la position de la Roumanie vis-à-vis de la situation internationale actuelle, des réalités politiques de notre continent, ainsi que le point de vue de notre pays concernant les voies permettant de dépasser la tension dans les rapports interétatiques, l'arrêt de la course aux armements, notamment l'arrêt de l'emplacement et du développement de nouveaux missiles nucléaires en Europe, l'affranchissement de notre continent des armes nucléaires, l'impératif de l'union de toutes les forces politiques et sociales, de tous les peuples, pour écarter le danger de guerre et sauvegarder la paix et la sécurité internationales. La Grande Assemblée Nationale apprécie que la remarquable initiative de paix du camarade Nicolae Ceausescu, pénétrée d'une haute responsabilité pour les destinées de notre peuple et de toute l'humanité, a galvanisé les énergies et les forces de toute notre nation, au service des grands idéaux de progrès, de paix et de coexistence harmonieuse des peuples pour renforcer la coopération de la Roumanie avec toutes les nations européennes, avec l'humanité tout entière, en vue de préserver le bien le plus précieux - l'existence libre et digne, la vie et la paix.

Notre peuple estime, à l'instar des autres peuples européens, que dans les circonstances actuelles en Europe, l'objectif central, le plus urgent, qui se trouve devant nous, devant tous les peuples du continent, c'est d'arrêter l'implantation de nouveaux missiles à moyenne portée, de passer à une réduction substantielle, de part et d'autre, de ces armements, de tous les armements nucléaires et d'affranchir complètement et définitivement l'Europe des armes atomiques.

/...

La Grande Assemblée Nationale salue la prochaine ouverture, à Genève, des négociations entre l'Union soviétique et les Etats-Unis d'Amérique, consacrées à l'arrêt de l'emplacement et du développement et au retrait des missiles nucléaires à moyenne portée en Europe. Notre peuple, comme toute l'opinion publique européenne et mondiale, suivent avec un intérêt particulier ces négociations et souhaitent qu'elles aboutissent à des mesures et à des décisions pratiques, concrètes, en direction de la solution constructive de ce problème vital de notre continent, de la sécurité, de la détente et de la paix mondiales.

A ce propos, la Grande Assemblée Nationale a pris acte avec satisfaction, salue et donne une haute appréciation aux déclarations du Secrétaire général du C.C. du P.C.U.S. et Président du Presidium du Soviet suprême de l'URSS, L. I. Brejnev, concernant le désir de l'Union soviétique de parvenir à un accord prévoyant le renoncement total par les deux parties - l'Ouest et l'Est - à tous les types d'armements nucléaires à moyenne portée, pointés vers des objectifs en Europe, la transformation de l'Europe en un continent exempt d'armes nucléaires. De même, la Grande Assemblée Nationale a pris acte avec intérêt et apprécie positivement les déclarations du Président des Etats-Unis d'Amérique, Ronald Reagan selon lesquelles les USA sont disposés à aller jusqu'à annuler l'emplacement de nouveaux missiles à moyenne portée en Europe et à réduire les armes nucléaires stratégiques et qu'ils sont prêts à négocier sur les propositions soviétiques. Bien qu'il existe des différences essentielles entre les déclarations des deux chefs d'Etat, l'opinion publique européenne et mondiale apprécie qu'elles expriment le désir des deux Etats de mener des négociations, et nourrit l'espoir que celles-ci conduiront à un accord sur l'élimination des armements à moyenne portée, de n'importe quel armement nucléaire de l'Europe.

Il serait particulièrement important de convenir, dès le début des négociations, d'arrêter l'emplacement et le développement de nouveaux missiles, de réduire ceux qui existent déjà, et de parvenir, à la fin des négociations, à s'entendre sur la réduction de l'armement nucléaire à moyenne portée au niveau le plus bas, pour passer ensuite à l'élimination de tous les types d'armes nucléaires et à l'affranchissement de notre continent de l'arme nucléaire.

La Grande Assemblée Nationale considère que l'objet des négociations intéresse au plus haut point tous les peuples et les Etats de notre continent, car il met en cause leur sécurité même, leur liberté, leur indépendance et leur droit fondamental à la vie, leur présent et leur avenir. C'est pourquoi il apparaît comme une nécessité naturelle, objective, que tous les Etats du continent participent, sous une forme ou une autre, aux négociations visant l'arrêt de l'emplacement et du développement des missiles nucléaires à moyenne portée en Europe, afin de pouvoir exposer leurs positions et assumer une plus grande responsabilité dans la solution de ces problèmes, de contribuer à la réalisation d'accords acceptables pour toutes les parties du continent, dont dépendent le travail pacifique et la vie même de notre peuple, tout comme des autres peuples européens.

/...

En partant du fait que la création de zones dénucléarisées, de coopération et de bon voisinage a une importance particulière dans le processus du désarmement et du renforcement de la sécurité, de la confiance et de la paix en Europe, la Roumanie est décidée à tout mettre en oeuvre pour l'extension des bonnes relations de coopération entre tous les Etats des Balkans, pour la transformation de cette région en une zone de paix, exempte d'armes nucléaires.

C'est précisément en direction du désarmement et de la paix que sont orientées les grandes démonstrations et manifestations des masses populaires, qui se déroulent à présent dans les Etats européens. Elles expriment la ferme détermination des peuples européens de dire un NON catégorique à la continuation de l'armement nucléaire sur le continent, d'empêcher l'aggravation de la situation politique internationale, d'écarter le danger de l'éclatement d'une guerre dévastatrice.

C'est dans ce sens que se déroule aussi le grand mouvement de notre peuple en faveur de la paix, qui exprime sa haute conscience politique, sa décision d'agir, de concert avec les autres peuples européens, pour le désarmement et, en premier lieu, pour le désarmement nucléaire, la sécurité et la paix.

Se faisant l'interprète de la volonté et de la détermination de notre peuple tout entier, la Grande Assemblée Nationale adresse à tous les peuples, les gouvernements et les parlements de l'Europe, des Etats-Unis d'Amérique et du Canada, l'appel d'agir sans tarder, de la manière la plus énergique, pour défendre les intérêts vitaux de la liberté, de la sécurité et de la paix. Avant que les missiles entrent en action, avant que les bombes atomiques soient lancées sur le continent, tant que nous sommes vivants et pouvons agir, avant donc qu'il ne soit trop tard, mettons tout en oeuvre pour réduire et éliminer les armes nucléaires de notre continent, pour dissiper les nuages menaçants qui se sont amassés sur l'Europe, pour défendre le droit fondamental de nos peuples, des peuples du monde entier, à la vie, à la liberté et à la paix. Nous sommes profondément convaincus qu'en agissant avec énergie, en étroite coopération et unité, nous pouvons barrer la voie à la guerre. Il est dans le pouvoir de nos peuples d'arrêter le cours dangereux pris par la vie internationale, de déterminer la reprise et la continuation de la politique de détente et de coopération, afin d'arrêter la course aux armements, de passer au désarmement et, en premier lieu, au désarmement nucléaire.

La Grande Assemblée Nationale de la République socialiste de Roumanie salue les propositions et les initiatives d'autres Etats européens visant à mettre fin à l'aggravation de la situation politique sur le continent, à accélérer le processus du désarmement et, en premier lieu, du désarmement nucléaire et considère que l'activité des gouvernements et des parlements joue un rôle très important dans la réalisation de ces objectifs, dans la consolidation de la paix, de la sécurité et de la coopération sur le continent.

En ce qui concerne la République socialiste de Roumanie, la Grande Assemblée Nationale déclare qu'elle est prête à soutenir et à prendre part à toute action constructive orientée vers ce but et habilite le gouvernement à entreprendre

tout ce qui est nécessaire pour accroître sa contribution à l'effort général pour le désarmement, la détente et la paix sur le continent, au succès des négociations visant l'arrêt de l'emplacement et du développement, ainsi que la liquidation de l'armement à moyenne portée, à la réalisation d'une Europe paisible et unie.

Mettons tout en oeuvre pour assurer le respect du droit des peuples européens à se développer librement sur la voie du progrès, de la coopération et de la paix, pour stopper la course aux armements, pour réaliser le désarmement général et, en premier lieu, le désarmement nucléaire, pour renforcer la sécurité et la coopération sur le continent, pour édifier un monde meilleur et plus juste sur notre planète.

Bucarest, le 28 novembre 1981
